

**CLARIFICATION No:1**  
**to the**  
**TENDER DOSSIER**  
**Publication Ref: SIHHAT/2018/SUP/INT/06**  
**Subject: Supply of Visibility Materials**  
**Location –Europe (non EU/Turkey)**

**The following clarification is made to the tender dossier**

<b>SUPPLY CONTRACT NOTICE</b>	
<b>Question 1:</b>	<p>In order to present best solution, we kindly ask corrigendum for following item;  <u>Contract Notice, Item 16.3 (original clause):</u>  The tenderer has delivered supplies under at most three contracts with a budget of at least equal to the financial proposal of the lot being tendered in design and/or printing and/or publication of promotional and visibility materials.  <u>Contract Notice, Item 16.3 (suggested clause):</u>  The tenderer has delivered supplies under at most three contracts with a budget of at least one-fourth (¼) of the financial proposal of the lot being tendered in design and/or printing and/or publication of promotional and visibility materials.</p>
<b>Answer 1:</b>	<i>It will remain as published, Please follow Article 16.3 of Contract Notice.</i>
<b>Question 2:</b>	<p>We would kindly ask you that corrigendum for following item;  Item 16.3 (original clause)  The tenderer has delivered supplies under at most three contracts with a budget of at least equal to the financial proposal of the lot being tendered in design and/or printing and/or publication of promotional and visibility materials.  Item 16.3 (new clause)  The tenderer has delivered supplies under at most three contracts with a budget of at least one-fourth (¼) of the financial proposal of the lot being tendered in design and/or printing and/or publication of promotional and visibility materials.</p>
<b>Answer 2:</b>	<i>Please see Answer 1</i>
<b>Question 3:</b>	<p>There is a "work completion certificate as much as the offer" in the article 16.3. We are concerned that the identification of the tie may have a negative impact on the competitive environment and that the cost of employment may be higher. We offer the requirement that the amount of the work completion certificate mentioned in the article be reduced to a reasonable level.</p>
<b>Answer 3:</b>	<i>Please see Answer 1</i>
<b>ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER</b>	
<b>Question 4:</b>	<p>Regarding to Items 1.1 – 1.16  <b>POSTERS</b>  The posters which are referred as 50 x70cm in the market, are in fact 49 x 68.5 cm (if printed from edge to edge) or 49 x 69cm (if the edge areas are white) due to cutting margin.  This information can be cross checked with every printing house in the printing industry.  Due to technical impossibility of delivering precise 50x70cm posters, we kindly request The Contracting Authority to provide tolerance on the required sizes as follows: “Dimensions: 50cm (+/-1cm) x 70cm (+/-1.5cm)”  By making this change, The Contracting Authority would also ensure the achievement of maximum competition environment among for this tender.</p>
<b>Answer 4:</b>	<i>It will remain as published, Please follow Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer</i>
<b>Question 5:</b>	Regarding to Items 2.1 – 2.38

	<p><b>BROCHURES</b></p> <p>The most common specification for brochure paper is 130gr. Matt Glossy. A paper specification beyond the standard weight i.e. 135gr would risk the delivery period deadlines.</p> <p>We kindly request The Contracting Authority to change the specification as “min.130gr, Matt glossy” or 135 gr (+/-5%), Matt glossy taking into consideration that 5gr difference would not affect the overall quality of the brochure. By making this change, The Contracting Authority would also ensure the achievement of maximum competition environment among for this tender.</p>
<b>Answer 5:</b>	<i>It will remain as published, Please follow Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer</i>
<b>Question 6:</b>	<p>c4f_annexiitechspeciitechoffer_en.doc - the 3rd and 4th columns of the technical specification file are requested to be filled by the tenderer.</p> <p>1. Will it be sufficient when we write the same features of the product that are included in these columns? And is it obligatory to fill in the notes to this document?</p> <p>2. In addition to filling out the documentary notes, is it obligatory?</p>
<b>Answer 6:</b>	<p><i>As stated in Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer; The tenderers are requested to complete the template on the next pages:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Column 3 is to be filled in by the tenderer and must detail what is offered (for example the words “compliant” or “yes” are not sufficient)</i></li> <li>• <i>Column 4 allows the tenderer to make comments on its proposed supply and to make eventual references to the documentation</i></li> </ul> <p><i>Please follow Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer</i></p>
<b>TENDER FORM FOR A SUPPLY CONTRACT</b>	
<b>Question 7:</b>	Will the declaration (a14_declaration_honour_en.doc) be filled by the tenderer or administration?
<b>Answer 7:</b>	<p><i>It will be completed in line with Article 1 of Instructions To Tenderers; The ‘Tender Form for a Supply Contract’, together with its Annex 1 ‘Declaration of honour on exclusion criteria and selection criteria’, both duly completed, which includes the tenderer’s declaration, point 7, (from each member if a consortium).</i></p> <p><i>Please follow Article 1 of Instructions To Tenderers.</i></p>
<b>TENDER GUARANTEE</b>	
<b>Question 8:</b>	<p>The Bank has not been granted a deadline for the provisional guarantee and is said to be refunded up to 18 months.</p> <p>As of the date of the tender, would it be appropriate to have 18 months of bank guarantee as 42.000 euro?</p> <p>The guarantee is given in Turkish by the banks. They first met in English.</p> <p>Would it be appropriate if we take the Tender Guarantee in Turkish and translate it into English and submit it with notary?</p>
<b>Answer 8:</b>	<p><i>According to Article 11 of Contract Notice; Tenderers must provide a tender guarantee is 42.000 Euro when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties.</i></p> <p><i>Moreover; in line with “Tender Guarantee Form” template; it should be an English.</i></p> <p><i>Please follow Article 11 of Instructions To Tenderers and Tender Guarantee Form (c4n_tenderguarantee_en.doc)</i></p>